

ภาควิชาศิลปะการละคร คณะศึกษาศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

เล่มที่ ๑

ดุษฎีนิพนธ์

นิตยภัต

ภาควิชาศิลปการละคร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

เล่ม ๑

ดูยไฟ

กำกับการแสดง

พรรัตน์ ดำรง

พิเชษฐ กุลันชีน

ดนตรี

สินหนภา อารลาธ

13-23 มกราคม 2543

จันทร์-ศุกร์ เวลา 18.30 น. เสาร์-อาทิตย์ เวลา 14.00 น. และ 18.30 น.

ณ โรงละครอักษรศาสตร์

ตึกอักษรศาสตร์ 4 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

จากใจผู้กำกับ

พรรัตน์ ดำรง

บทละครเรื่อง “การแต่งงานของมิสาประหมังกุหนิง” ได้รับแรงบันดาลใจจากวรรณคดีเรื่องดาหลังและอิเหนา พระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 1 และรัชกาลที่ 2 รวมทั้งได้ค้นคว้าเพิ่มเติมจากนิทานปันทิและจันทร-กัณของอินโดนีเซีย อันเป็นต้นเค้าของเรื่องราวความรักระหว่างอิเหนาและนุชบา

การค้นคว้าเพื่อเขียนบทละครเรื่องนี้ทำให้ข้าพเจ้าเข้าใจถึงอิทธิพลของอินเดีย และการแพร่ขยายของรามายณะและมหาภารตะที่แผ่อิทธิพลมายังเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ทั้งยังมองเห็นแนววิถีคิดอันเป็น “ขนบการสร้างเรื่องแบบตะวันออก” ที่ปรากฏอยู่ในนิทานและวรรณคดี

ข้าพเจ้าได้เรียนรู้ขนบวิธีของโบราณ ความแยบยลในการสร้างผู้นำที่สมบูรณ์โดยนำศิลปวัฒนธรรมมาช่วยเสริมสร้างความคิดและปลูกฝังค่านิยมอย่างเป็นรูปธรรม เหมาะสมกับสถานการณ์และโลกทัศน์ของสังคมในอดีต

บทละครเรื่อง “การแต่งงานของมิสาประหมังกุหนิง” มีจุดเริ่มต้นคล้ายกับการสร้างงานร่วมสมัยเรื่องอื่น ๆ คือตีความตัวละครในวรรณคดี จากความคิดของคนปัจจุบัน วิพากษ์วิจารณ์สิ่งที่เกิดขึ้นในอดีต สารที่ได้ก็คือความไม่เสมอภาคทางเพศและชนชั้น อำนาจและการสนองอำนาจ แต่บทละครที่สร้าง

พิเศษๆ กลับคืน

ละครเป็นกระจกเงาสะท้อนชีวิตมนุษย์ (คำกล่าวปราศรัย)

แต่ถ้าเราส่องกระจก เราจะรู้ว่ากระจกนั้นหลอก

ซ้ายเป็นขวา ขวาเป็นซ้าย หน้าเป็นหลัง

ทุกสิ่งจากกระจก ...

เป็นสิ่งหลอกลวง

เมื่อเล่นละคร เรากำลังบอกคนดูว่าทุกอย่างบนเวทีเป็นความจริง

ที่สะท้อนพฤติกรรมของมนุษย์ เรากำลังหลอกคนดูอยู่หรือเปล่า

อะไรคือความจริง ละครจริง ๆ ที่มีใช้กระจกเป็นอย่างไร

ละครที่คนดูสามารถจับต้องได้ รู้สึกได้ กับสิ่งที่เกิดขึ้นโดยไม่ใช้กระจก

รายชื่อนักแสดง

เบ็กร่าง

รามสูร

นิพนธ์ ศิริวัฒนา

เมขลา

สุจิตรา บุญนาค

พระลอ

พีระ ชะเอม

ไก่อแก้ว

นงนุช พุทธประเสริฐ

อุยฉายพราหมณ์

เสาวลักษณ์ พุกเกษม

มโนห์รา

วิลาสิณี เทพหัสดิน ณ อยุธยา

ลีดา

ทัศนีย์ โพธิ์ศรีนาค

การแต่งงานของมิสาประหมังกุหนิง

มิสาประหมังกุหนิง

ขนิษฐา ฝ่ายเทศ

อิเหนา

พิเชษฐ กลั่นชื่น

มเหสี

ชญาอนุช มีสมมนต์

พรพรรณ อารยะวีรสิทธิ์

เรื่องวิรุพห์ นิตยสมบูรณ์

พี่เลี้ยง

นันทิชา นุราร์กย์

อรุณวดี ลีระนันทเวช

หม่อมวล

จุฬาลักษณ์ เอกวัฒนพันธ์

กิตติพัทธ์ ชลาร์กย์

ชัชวาล วงศ์ชัย

ณัฐพงศ์ แย้มเจริญ

ณัฐพงษ์ มงคลสวัสดิ์

ธีรนิติ์ เจียรพัฒนานาคม

นิติ ชัยชิตาทร

พุดิพงษ์ วงศ์สว่าง

สุรกานต์ โดสมบุญ

คำพิพากษา

ชญาอนุช มีสมมนต์

ทัศนีย์ โพธิ์ศรีนาค

เรื่องวิรุพห์ นิตยสมบุญ

กิตติพัทธ์ ชลารักษ์

ชัชวาล วงศ์ชัย

ณัฐพงศ์ แย้มเจริญ

ณัฐพงษ์ มงคลสวัสดิ์

ธีรนิติ์ เจียรพัฒนานาคม

นิติ ชัยชิตาทร

พุดิพงษ์ วงศ์สว่าง

สุรกานต์ โดสมบุญ

คณะทำงาน

ที่ปรึกษา	Hans Hoenicke
บทและกำกับการแสดง	พรรัตน์ ดำรง พิเชษฐ กั่นชื่น
ประพันธ์ดนตรี	สินนภา สารสาส
ขับร้อง	ตัณชัย เอื้อศิลป์ วิสาขา ฝ้ายเทศ
กำกับศิลป์	พรรัตน์ ดำรง
ออกแบบและควบคุมเครื่องแต่งกาย	โกมล พานิชพันธ์
กำกับเทคนิค	ศุภเดช เวศยาภรณ์
ออกแบบแสง	ศิริลักษณ์ เสรีวัลย์สถิตย์
ออกแบบโปรสเตอร์ บัตร สุนัขบัตร	ฤทธิรงค์ จิวากานนท์
ที่ปรึกษาฝ่ายแต่งหน้า	อำพล สุวรรณจิตร
กำกับเวที	ศิริลักษณ์ เสรีวัลย์สถิตย์
ฝ่ายกำกับเวที	วันทนา อ่ำไพพิพัฒน์กุล อรจนา เกษสุขเจริญ
ฝ่ายแสง	จิรวรรณ ค้างนาม ธนิสา ติรณสวัสดิ์ วีรยุทธ ศรีสุวรรณกิจ สุชาดา กำชู สุดศิริ อังคะสุวพลา

ฝ่ายเสียง

ฉัตรแก้ว สุศิระ

ชรัญญา อิ่มอ่อง

พิชชดา จงวัฒนา

ฝ่ายแต่งหน้า-ทำผม

พินิดา เพชรชนะกุล

สุดศิริ อังคะสุวพลา

อังคาร มหาวนา

ถ่ายภาพ

กมล เผ่าสวัสดิ์

ประพนธ์ คำจิม

ณรงค์ชัย แซ่เอี้ยว

ประชาสัมพันธ์

ภาวิณี นานา

เหรียญก

ลาวัลย์ อิ่มเงิน

บัตร

จารุณี หงส์จารุ

สวัสดิการ

ชิน มีโบ

ธุรการ

ลาวัลย์ อิ่มเงิน

รัตนา พตด้วง

อำนวยการแสดง

ฤทธิรงค์ จิวากานนท์

และนิสิตในรายวิชา ปฏิบัติงานละคร , งานด้านฉากและเวที 1-2

และStage Properties

ขอบคุณ

คณบดีคณะอักษรศาสตร์
คณบดีคณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
ครูไชยศ คุ้มมณี
ม.ล. พันธุ์เทวนพ เทวกุล
อาจารย์จุลชาติ อรัณยะนาค
ผศ.ฉันทนา เอี่ยมสกุล
ผศ.พฤทธิ สุภเศรษฐศิริ
คุณกรองกาญจน์ พงศธร
คุณภณเทพ ยศยิ่งโอฬาร
Mr. Lowell Skar
บริษัทศรีไทย ฟู้ดส์ เซอร์วิส จำกัด
บริษัทไทยน้ำทิพย์ จำกัด
ร้านโกสัมพี-โกมลผ้าโบราณ
Ecrú Music

Best Bite of the Millennium



**DUNKIN'
DONUTS®**



TRAVELLERS' WEAR